

# LE CINÉMA ITALIEN DE VOIRON

Depuis 1987 l'association Amitié Voiron-Bassano a organisé des journées, puis une semaine de cinéma italien, et enfin « Le Cinéma Italien de Voiron » manifestation qui dure deux semaines. Des metteurs en scène et des comédiens célèbres, invités par l'association, ont présenté leurs films. Voici l'historique de cette manifestation.

## 1987

### SAMEDI DU CINÉMA ITALIEN

21 mars 1987

Robinson in laguna (court-métrage)	1985	Robinson dans la lagune	Mario Brenta
La circostanza	1974	La circonstance	Ermanno Olmi
Ratataplan	1979		Maurizio Nichetti

## 1988

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

18 et 19 mars 1988

Artigiani Veneti	1986	Artisans vénitiens	Ermanno Olmi
Effetto Olmi	1981	L'effet Olmi	Mario Brenta
Non fare il cretino ! Amami ! courts métrages	1985		Luciano Zaccaria
Lunga vita alla Signora	1987		groupe IPOTESI CINÉMA
	1987	Longue vie à la Signora	Ermanno Olmi

## 1990

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

23 et 24 mars 1990

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Vincent Perez

#### Films de Luigi COMENCINI

Cuore	1984	Les belles années	Luigi Comencini
La Bohème	1987		Luigi Comencini
Un enfant de Calabre	1987	Un Enfant de Calabre	Luigi Comencini
Cercasi Gesù	1982	L'imposteur	Luigi Comencini
Buon Natale... Buon anno	1989	Joyeux Noël, bonne année	Luigi Comencini

## 1991

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

Du 22 au 26 mars 1991

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

La notte di San Lorenzo	1982	La nuit de San Lorenzo	Paolo et Vittorio Taviani
Good morning Babilonia	1987		Paolo et Vittorio Taviani
Il sole anche di notte	1990	Le soleil même la nuit	Paolo et Vittorio Taviani
Kaos	1984		Paolo et Vittorio Taviani
Zoo	1988		Cristina Comencini

## 1992

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

Du 18 au 24 mars 1992

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Films de Ettore SCOLA

La nuit de Varennes	1982		Ettore Scola
La famiglia	1987	<i>La famille</i>	Ettore Scola
Splendor	1988		Ettore Scola
Che ora è	1989	<i>Quelle heure est-il ?</i>	Ettore Scola
Il viaggio di Capitan Fracassa	1990	<i>Le voyage du Capitaine Fracasse</i>	Ettore Scola

## 1993

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

Du 17 au 23 mars 1993

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Gianni AMELIO

Porte aperte	1989	Portes ouvertes	Gianni Amelio
Il ladro di bambini	1991	Les enfants volés	Gianni Amelio
Ladri di saponette	1989	Le voleur de savonnettes	Maurizio Nichetti
Volere volare	1991	L'amour avec des gants	Maurizio Nichetti
Stanno tutti bene	1990	Ils vont tous bien	Giuseppe Tornatore
Il portaborse	1991	Le porteur de serviette	Daniele Luchetti

## 1994

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

Du 23 au 29 mars 1994

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Fiorile	1993		Paolo et Vittorio Taviani
Le amiche di cuore	1992	Les amies de coeur	Michele Placido
Parenti serpenti	1991	Une famille formidable	Mario Monicelli
Mediterraneo	1991		Gabriele Salvatores
<i>Hommage à Federico Fellini (1920-1993) :</i>			
Amarcord	1973		Federico Fellini
Ginger e Fred	1986	Ginger et Fred	Federico Fellini

## 1995

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

Du 30 mars au 6 avril 1995

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Mario BRENTA

Morte di un matematico napoletano	1992	Mort d'un mathématicien napolitain	Mario Martone
Lamerica	1994		Gianni Amelio
Dove siete ? io sono qui	1993	Sans pouvoir le dire	Liliana Cavani
Il grande cocomero	1993	La grande citrouille	Francesca Archibugi
Verso sud	1992		Pasquale Pozzessere
Bianca	1984		Nanni Moretti
Caro diario	1993	Journal intime	Nanni Moretti
Barnabo delle montagne	1994	Barnabo des montagnes	Mario Brenta
Maicol	1988		Mario Brenta
Le avventure di Pinocchio	1972	Les aventures de Pinocchio	Luigi Comencini
<i>Hommage à Gian Maria Volonte (1933-1994)</i>			
Cristo si è fermato a Eboli	1979	Le Christ s'est arrêté à Eboli	Francesco Rosi

## 1996

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

Du 28 mars au 4 avril 1996

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

L'uomo delle stelle	1995	Marchand de rêves.	Giuseppe Tornatore.
Il postino	1994	Le facteur.	Michael Radford
L'amore molesto	1995	L'amour meurtri.	Mario Martone
Pasolini, un delitto italiano	1995	Pasolini, mort d'un poète.	Marco Tullio Giordana
Una storia semplice	1991	Une histoire simple.	Emidio Greco
Condominio.	1991		Felice Farina
Come due cocodrilli	1993	Comme deux crocodiles.	Giacomo Campiotti
Così parlò Bellavista	1985	Ainsi parla Bellavista.	Luciano De Crescenzo
Dove siete? Io sono qui	1993	Sans pouvoir le dire.	Liliana Cavani
<i>Hommage à Michelangelo Antonioni</i>			
Al di là delle nuvole	1995	Par-delà les nuages.	Michelangelo Antonioni
<i>Hommage à Luchino Visconti (1906-1976)</i>			
Le Guépard	1963		Luchino Visconti

## 1997

### JOURNÉES DU CINÉMA ITALIEN

Du 2 au 10 avril 1997

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Daniele LUCHETTI

La scuola	1995	L'école	Daniele Luchetti
Domani accadrà, domani, domani...	1988	Demain arrivera, demain, demain	Daniele Luchetti
Nella mischia	1995	Dans la mêlée	Gianni Zanasi
La seconda volta	1996	La seconde fois	Mimmo Calopresti
Jack Frusciante è uscito dal gruppo	1996	Jack Frusciante est sorti du groupe	Enza Negrini
Cuori al verde	1996	Cœurs au vert	Piero Piccioni
Il postino	1994	Le facteur	Michaël Radford
Romanzo di un giovane povero	1995	Roman d'un jeune homme pauvre	Ettore Scola
<i>Hommage à Marcello Mastroianni (1924-1996)</i>			
La città delle donne	1980	La cité des femmes	Federico Fellini
Che ora è	1989	Quelle heure est-il ?	Ettore Scola

## 1998

### CINÉMA ITALIEN DE VOIRON ONZIÈME ÉDITION

Du 25 mars au 2 avril 1998

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Maurizio Zaccaro

Cervellini fritti impanati	1996	Cervelles panées frites	Maurizio Zaccaro.
Il carniere	1997	La gibecière	Maurizio Zaccaro.
La mia generazione	1996	Ma génération.	Wilma Labate
Voci nel tempo	1996	Le chant des saisons.	Franco Piavoli
Pizzicata	1996		Eduardo Winspeare
Senza pelle	1994	La chair à vif	Alessandro d'Alatri
Il bagno turco	1997	Le bain turc	Ferzan Ozpetek
La freccia azzurra	1996	La flèche bleue	Enzo d'Alo
<i>Hommage à Francesco Rosi</i>			
La tregua	1997	La trêve	Francesco Rosi
Tre fratelli	1981	Trois frères	Francesco Rosi
Carmen.	1984		Francesco Rosi

**1999**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON DOUZIÈME ÉDITION**

Du 3 au 16 mars 1999

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Pupi Avati

Storia di ragazzi e di ragazze	1989	<i>Histoire de garçons et de filles</i>	Pupi Avati
Il testimone dello sposo	1997	<i>Le témoin du marié</i>	Pupi Avati
Aprile	1998	<i>Avril</i>	Nanni Moretti
Il piccolo diavolo	1988	<i>Le petit diable</i>	Roberto Benigni
La vita è bella	1997	<i>La vie est belle</i>	Roberto Benigni
Prima la musica poi le parole	1998	<i>D'abord la musique et après les mots</i>	Fulvio Wetzl
Le mani forti	1997	<i>Les mains fortes</i>	Franco Bernini
Briganti di Zabut	1997	<i>Zabut</i>	Pasquale Scimeca
La parola amore esiste	1998	<i>Mots d'amour</i>	Mimmo Calopresti
Marcello Mastroiani, mi ricordo	1997	<i>Marcello Mastroiani, je me souviens</i>	Anna Maria Tatò

**2000**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON TREIZIÈME ÉDITION**

Du 29 mars au 11 avril 2000

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Massimo Martelli

Muzungu	1999		Massimo Martelli
Per non dimenticare	1992	<i>Pour ne pas oublier</i>	Massimo Martelli
Così ridevano	1999	<i>Mon frère</i>	Gianni Amelio
La balia.	1999	<i>La nourrice</i>	Marco Bellocchio
La cena	1998	<i>Le dîner</i>	Ettore Scola
Teatro di guerra	1998	<i>Théâtre de guerre</i>	Mario Martone
Tu ridi	1998	<i>Toi, tu ris</i>	Paolo et Vittorio Taviani
Luna e l'altra	1996	<i>Luna et l'autre</i>	Maurizio Nichetti
Compagna di viaggio	1996	<i>Compagne de voyage</i>	Peter del Monte
Le stelle nel fosso	1978	<i>L'étrange visite</i>	Pupi Avati
La gabbianella e il gatto	1998	<i>La mouette et le chat</i>	Enzo d'Alò

**2001**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON QUATORZIÈME ÉDITION**

Du 28 février au 13 mars 2001

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Mimmo Calopresti

Preferisco il rumore del mare	2000	<i>Je préfère le bruit de la mer</i>	Mimmo Calopresti
La seconda Volta	1996	<i>La seconde fois</i>	Mimmo Calopresti
Pane e tulipani	1999	<i>Pain tulipes et comédie</i>	Silvio Soldini
Tano da morire	1997	<i>Tano à en mourir</i>	Roberta Torre
Come te nessuno mai	1999	<i>Jamais personne comme toi</i>	Gabriele Muccino
Tre Storie	1997	<i>Trois histoires</i>	P. Giorgio Gay, R. San Pietro
Appassionata	1999	<i>Passionnées</i>	Tonino De Bernardi
Il Tempo dell'amore	1999	<i>Les saisons de l'amour</i>	Giacomo Campiotti
Un ragazzo di Calabria	1987	<i>Un enfant de Calabre</i>	Luigi Comencini
<i>Hommage à Vittorio Gassman (1922-2000)</i>			
Profumo di donna	1974	<i>Parfum de femme</i>	Dino Risi
C'eravamo tanto amanti	1974	<i>Nous nous sommes tant aimés</i>	Ettore Scola

## 2002

### CINÉMA ITALIEN DE VOIRON QUINZIÈME ÉDITION

Du 24 avril au 6 mai 2002

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Ettore Scola

Concorrenza sleale	2001	Concurrence déloyale	Ettore Scola
La Stenza de figlio	2001	La Chambre du fils	Nanni Moretti
I Cento Passi	2000	Les Cent pas	Marco Tullio Giordana
Il mestiere delle armi	2001	Le métier des armes	Ermanno Olmi
Sangue vivo	2000	Sang chaud	Edoardo Winspeare
Le fate ignoranti	2001	Les fées ignorantes	Ferzan Ozpetek
Fuori dal mondo	1999	En dehors du monde	Giuseppe Piccioni
Milonga	1999		Emidio Greco
Rosa e Cornelia	2000	Rosa et Cornelia	Giorgio Treves
Un Amore	2000	Un amour	Gianluca Maria Tavarelli

## 2003

### CINÉMA ITALIEN DE VOIRON SEIZIÈME ÉDITION

Du 7 au 19 mai 2003

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Maurizio Schiarra

La stanza dello Scirocco	1998	La chambre du Sirocco	Maurizio Schiarra
Alla rivoluzione sulla due cavalli	2001	Vers la révolution en 2 CV	Maurizio Schiarra
Respiro	2002	Respiro	Emanuele Crialese
L'ultimo bacio	2001	Ledernier baiser	Gabriele Muccino
Sole nelle occhi	2000	Soleil dans les yeux	Andrea Porporati
Angela	2002	Angela	Roberta Torre
Velocità massima	2002	Vitesse maximale	Daniele Vicari
L'ore di religione	2002	Le sourire de ma mère	Marco Bellocchio
Una lunga lunga lunga notte d'amore	2000	Une longue ... nuit d'amour	Luciano Emmer
Pinocchio	2002	Pinocchio	Roberto Benigni

## 2004

### CINÉMA ITALIEN DE VOIRON DIX-SEPTIÈME ÉDITION

Du 21 avril au 4 mai 2004

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Vincenzo Marra

Tornando a casa	2001	De retour à la maison	Vincenzo Marra
La destinazione	2000	La destination	Piero Sanna
La meglio gioventù (1)	2002	Nos meilleures années	Marco Tullio Giordana
La meglio gioventù (2)	2002	Nos meilleures années	Marco Tullio Giordana
Ricordati di me	2002	Souviens-toi de moi	Gabriele Muccino
Il cuore altrove	2002	Le coeur ailleurs	Pupi Avati
Buongiorno, notte	2003	Bonjour nuit	Marco Bellocchio
Gente di Roma	2003	Gens de Rome	Ettore Scola
L'imbalsamatore	2002	L'embaumeur	Matteo Garrone
Liberi	2002	Libres	Gianluca Maria

## 2005

### CINÉMA ITALIEN DE VOIRON DIX-HUITIÈME ÉDITION

Du 18 au 31 mai 2005

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Paolo Virzì (absent)

Cantando dietro i paraventi	2003	En chantant derrière les paravents	Ermanno Olmi
Mi piace lavorare	2004	J'aime travailler	Francesca Comencini
Le conseguenze dell'amore	2004	Les conséquences de l'amour	Paolo Sorrentino
L'isola	2003	L'île	Constanza Quatriglio
Le chiavi di casa	2004	Les clefs de la maison	Gianni Amelio
Il dono	2003	Le don	Michelangelo Frammartino
Il ritorno di Cagliostro	2003	Le retour de Cagliostro	D. Cipri, F. Maresco
Caterina va in città	2003	Caterina va en ville	Paolo Virzì
Non ti muovere	2004	A corps perdus	Sergio Castellito
La tregua	1997	La trêve	Francesco Rosi

## 2006

### CINÉMA ITALIEN DE VOIRON DIX-NEUVIÈME ÉDITION

Du 10 au 23 mai 2006

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invités Giovanni Veronesi réalisateur et Valeria Solarino actrice

Dopo mezzanotte	2004	Après minuit	Davide Ferrario
Io non ho paura	2003	L'été où j'ai grandi	Gabriele Salvatores
La spettatrice	2004	La spectatrice	Paolo Franchi
Vento di terra	2004	Vent de terre	Vincenzo Marra
La finestra di fronte	2003	La fenêtre d'en face	Ferzan Ozpetek
Quando sei nato...	2004	Une fois que tu es né	Marco Tullio Giordana
		a concouru au festival de Cannes 2005 pour la "Palme d'or"	
La tigre e la neve	2004	Le tigre et la neige	Roberto Benigni
Viva Zapatero !	2005		Sabina Guzzanti
Manuale d'amore	2005	Leçons d'amour à l'italienne	Giovanni Veronesi
		a reçu le prix "Etoile du rire" au festival de l'Alpe d'Huez	
La febbre	2005	La fièvre	Alessandro D'Alatri
		a reçu le prix "Sergio Leone" au festival d'Annecy	
Il vangelo secondo Matteo	1964	L'évangile selon Saint Mathieu	Pier Paolo Pasolini

**2007**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON VINGTIÈME ÉDITION**

Du 2 au 15 mai 2007

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

LA STELLA CHE NON C'È (2006-104mn) (L'étoile imaginaire) <i>Un film de Gianni Amelio</i>	NUOVOMONDO (2005-120mn) (The golden door) <i>Un film de Emanuele Crialesse</i>
ROMANZO CRIMINALE (2005-148mn) (Romanzo Criminale) <i>Un film de Michele Placido</i>	SAIMIR (2004-88mn) <i>Prix spécial du jury au festival d'ANNECY</i> <i>Un film de Francesco Munzi</i>
LA FEBBRE (2005-108mn) (Quelqu'un de bien) <i>Un film de Alessandro D'Alatri</i>	L'AMICO DI FAMIGLIA (2006-110mn) (L'ami de la famille) <i>Un film de Paolo Sorrentino</i>
ANCHE LIBERO VA BENE (2005-108mn) (Libero) <i>Un film de Kim Rossi Stuart</i>	LA BESTIA NEL CUORE (2005-120mn) (La bête dans le cœur) <i>Un film de Cristina Comencini</i>
N (IO E NAPOLEONE) (2006-110mn) (Napoléon (et moi) ) <i>Un film de Paolo Virzi</i>	A CASA NOSTRA (2006-99mn) <i>Un film de Francesca Comencini</i>

*Hommage à Philippe Noiret*  
NUOVO CINÉMA PARADISO(1989-123mn)  
(Cinema paradiso)  
*Prix spécial du jury au festival de CANNES*  
*Un film de Giuseppe Tornatore*

**2008**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON VINGT ET UNIIÈME ÉDITION**

Du 14 au 27 mai 2008

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Brice Di Gennaro, présentateur

Il regista di matrimoni de Marco Bellocchio	Tickets de Olmi, Kiarostami, Loach
La masseria delle allodole de Paolo et Vittorio Taviani	L'aria salata d'Alessandro Angelini
Viaggio segreto de Roberto Andò	Liscio Claudio Antonini
Riparo de Marco Simon Puccioni	Mio fratello è figlio unico de Daniele Luchetti
Non pensarci de Gianni Zanasi	Il giardino dei Finzi Contini de Vittorio De Sica

**2009**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON VINGT-DEUXIÈME ÉDITION**

Du 22 avril au 5 mai 2009

[Jean A. GILI](#) conseiller artistique

Invité Flavio Bucci acteur

Gomorra un film de Matteo Garrone	Non pensarci un film de Gianni Zanasi
Il Divo un film de Paolo Sorrentino	L'Orchestra di Piazza Vittorio un film de Mario Tronco, musicien et Agostino Ferrente
Caos calmo un film de Antonello Grimaldi	La ragazza del lago un film de Andrea Molaioli
Saturno contro un film de Ferzan Ozpetek	Il papà di Giovanna un film de Pupi Avati
Pranzo di ferragosto un film de Gianni Di Gregorio	Amore, bugie e calcetto un film de Luca Lucini

**2010**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON VINGT-TROISIÈME ÉDITION**

Du 17 au 30 mars 2010

[Jean A. GILI](#)

conseiller artistique

Ginger e Fred de Federico Fellini (1985)	Il grande sogno de Michele Placido (2009)
Io sono l'amore de Luca Guadagnino (2009)	I pugni in tasca de Mario Bellocchio (1965)
La bella gente de Ivano De Matteo (2009)	La prima linea de Renato De Maria (2009)
La siciliana ribelle de Marco Amenta (2008)	Signore e signori de Pietro Germi (1965)
Una giornata particolare de Ettore Scola (1977)	Vincere de Mario Bellocchio (2009)

**2011**

**CINÉMA ITALIEN DE VOIRON VINGT-QUATRIÈME ÉDITION**

Du 6 au 19 avril 2011

[Jean A. GILI](#)

conseiller artistique

Benvenuti al Sud de Luca Miniero.(2010)	Lo spazio bianco de Francesca Comencini (2009)
Baaria de Giuseppe Tornatore (2009)	La bocca del lupo de Pietro Marcello (2009)
La nostra vita de Daniele Luchetti (2010)	La solitudine dei numeri primi de Saverio Costanzo (2010)
Cosa voglio di più de Silvio Soldini (2010)	Mine Vaganti de Ferzan Ozpetek (2010)
Fortapàsc de Marco Risi (2008)	Si può fare de Giulio Manfredonia (2008)
L'uomo che verrà de Giorgio Diritti.(2009)	